



4 piezas para flauta / 4 piezas para contrabajo

Pablo Garretón Izquierdo

Nicolás Kliwadenko Mouat

Cristián Morales Ossio

José Antonio Venegas Pardo



4 piezas para flauta / 4 piezas para contrabajo

Pablo Garretón Izquierdo

Nicolás Kliwadenko Mouat

Cristián Morales Ossio

José Antonio Venegas Pardo

Investigadores

Cristián Morales Ossio - Karina Fischer - Carlos Arenas Carneyro

Premio de Creación y Cultura Artística

Vicerrectoría de Investigación



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

PRESENTACIÓN

Las partituras presentadas en este cuaderno corresponden a las obras resultantes del proyecto de investigación/creación “4 piezas para flauta y 4 piezas para contrabajo, basadas en Técnicas Extendidas”, conferido por la Vicerrectoría de Investigación de la Universidad Católica de Chile, a través del Concurso de Creación y Cultura Artística 2012 - 2013. Este proyecto tiene su origen en reflexiones que surgen desde nuestra propia experiencia académica y artística, en el seno del Instituto de Música de la universidad. Allí, los académicos que conformamos el equipo de investigación (Karina Fischer, profesora de flauta; Carlos Arenas; profesor de contrabajo y Cristián Morales, profesor de composición), conscientes de las ya tan conocidas carencias formativas en la adquisición de nuevas técnicas de producción sonora, así como de la necesidad de incorporar dichas técnicas a la elaboración de nuevas metodologías de formación instrumental, nos propusimos llevar a cabo un proceso de investigación donde se problematizan las llamadas Técnicas Extendidas. Dentro de éstas, dos son las dimensiones que identificamos como ineludibles para una posible incorporación en el aula: la más evidente; la dimensión idiomática, nombrada de esta manera dada la creciente incorporación de nuevas sonoridades en las diversas manifestaciones de la Nueva Música (siglos XX y XXI), propensión marcada por la emancipación y consciencia del timbre, en tanto vehículo de nuevas poéticas musicales y en tanto elemento idiomático en sí mismo; en segundo lugar, la dimensión didáctica, la cual asociamos directamente a la experiencia en el aula, por parte de los docentes, y en relación a sus esfuerzos - a veces asistemáticos, dado que rara vez forman parte de un plan de estudios -, por aprovechar las posibilidades sonoras de los diversos instrumentos musicales en dinámicas formativas. Estas últimas son utilizadas muchas veces como estrategia de concientización de los problemas específicos abordados, y como adquisición de habilidades puntuales para obras que requieren de una instrucción anexa, con el fin de ejecutarlas correctamente dentro de su contexto idiomático.

En este mismo sentido, las obras compuestas son el fruto de un diálogo permanente entre los investigadores del proyecto, en un esfuerzo por relevar las técnicas más apropiadas para niveles de estudio en fase de término, así como para la trabajar aspectos muy particulares de la técnica instrumental, en general. Luego de este diálogo los esfuerzos se volcaron en comunicar estas directrices a los estudiantes de composición Pablo Garretón, Nicolás Kliwadenko y José Antonio Venegas, en un proceso que se inició con la escritura de las piezas y su posterior sometimiento a una revisión respecto a su pertinencia gráfica y a las posibilidades técnicas de los estudiantes de flauta y contrabajo que estrenaron las piezas.

Quisiera agradecer profundamente a mis colegas Karina y Carlos, así como a mis ex alumnos de composición Pablo, Nicolás y José Antonio y en especial a los alumnos de flauta Rodrigo Acevedo, Jesús Solís, Alexis Contreras y Mariela Araya; y de contrabajo Felipe Donoso, Josué Garay, Francisca Moraga y Claudio Faúndez.

Cristián Morales Ossio, profesor de Composición del Instituto de Música, Universidad Católica de Chile

Diciembre de 2013

Usina

(según GO de Cristián Morales Ossio)

Pablo Garretón Izquierdo

Senza tempo

Flauta

Voz

fff U#

pp

$\text{♩} = 92$

2

(T.R.)

mf *p* *mf*

pp *sffz*

4

T.R.

(aire)

gliss.

T.R.

(ord.)

gliss.

sffz *f > p* *pp* *sffz* *pp* *f > p*

6

T.R.

Jet

ff *3:1* *p* *sffz*

pp *f* U

9

Jet

T.R.

smorzando

T.R.

mf *sffz* *mf*

25

W.T. T.R. W.T.

(♩ = 70)

15:20 3:2 3

ppp *mf* *mf* *ff*

Tempo I

27

fff *p* *f* *sfz*

Jet

gliss.

30

ppp *f* *p* *pp* *ff* *f* *pp* *mf* *ppp*

gliss.

34

mf *f* *p* *mf* *p* *mf* *p*

U

40

Senza tempo

W.T. Arco ESP W.T.

p *p* *ff*

3:2

Senza tempo

W.T.

43 Tempo I

p *ff* *p*

Senza tempo W.T.

Tempo I

(T.R)

46

p *ff* *p*

p

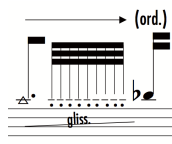
Pablo Garretón Izquierdo

Usina (según Go, de Cristián Morales Ossio)

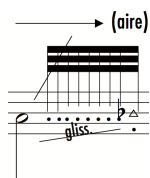
para flauta



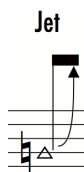
Las cabezas cuadradas indican cantar mientras se tocan las notas en la flauta



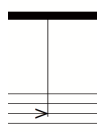
Transición de sonido completamente a nota normal



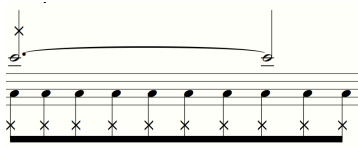
La transición inversa



Jet whistle



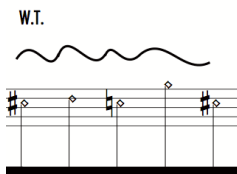
Pizzicato o Slap tongue



La x significa golpe de llave (más la nota normal)



Tongue ram (T.R.): obstrucción completa y violenta de la embocadura por la lengua. La nota resultante se sitúa 11 semitonos bajo la nota escrita en rombo



Whistle tones libres sobre las fundamentales indicadas

Ref lejos

Pablo Garretón Izquierdo

♩ = 60

3/4

Contrabajo

SP ST pizz. Arco ord. SP

f *p* *< f* *p* *ff* *p < ff*

CLB Arco SP pizz. Arco ord. SP

4/4

SP ST

f *p* *f* *fp* *f* *mf* *p* *pp*

Flautando ST

3/4

pizz. Arco SP Ord.

mf *p* *ppp* *f* *p < f* *pp*

3:2

Ord. SP

4/4

Arco Ord. SP

3/4

CLB

Arco SP

Ord.

5:4

2/4

p < f *ff* *pp* *p* *< f* *f* *p < f* *p*

2/4 (seagull) IVc

4/4

SP

mf *ff* *p* *< f* *mf*

Flautando ST SP Flautando

Ord. lc.

3/4

p *pp* *mf* *p* *pp* *mf*

3/4

ST SP

Arco Ord. SP

CLB

pizz.

Arco SP

Ord.

Ord.

SP

5:4

p *mf* *f* *p < f* *mf* *f* *p* *pp* *f*

pizz. $\frac{8}{4}$ ST \rightarrow SP $\frac{2}{4}$ ST \rightarrow SP $\frac{3}{4}$

$3:2$ f p ff

$\frac{3}{4}$ $\frac{5:4}$ $\frac{3:2}$ Ord. (seagull) IVc Arco SP

f mf mf ff p f

CLB Arco SP $\frac{5:4}$ Arco Ord. SP ST *gliss.* $\frac{3:2}$ Arco Ord. $\frac{4}{4}$

p f p f ff p

$\frac{4}{4}$ SP Flautando SP \rightarrow ST \rightarrow SP \rightarrow

f mf p pp mf

ST $\frac{3}{4}$ Flautando ST *presión norm.* SP Ord. $\frac{4}{4}$

p pp p pp

42 $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ CLB SP ST CLB

p f p f f ff

45 Ord. (seagull) IVc SP $\frac{3:2}$ ST *gliss.* $\frac{3:2}$ *gliss.* Arco Ord. $\frac{2}{4}$

p mf f p ff p

2/4 SP 3/4 SP pizz. Arco Ord. SP 4/4

p *f* *p* *fp* *f*

4/4 ST Flautando Ord. lc.

p *pp*

3/4 SP 3:2 ST 3:2 SP ST 2/4

mf *f* *p* *pp* *p* *f* *p*

3/4 Ord. SP ST (tu) gliss. gliss. 5:4 SP 3:2

f *p* *f* *p* *mf* *f* *pp*

3/4 gliss. gliss. SP pizz. Arco SP 4/4 3:2 ST 3/4

f *pp* *f* *pp*

3/4 gliss. ST SP 4/4 SP

p *mf*

4/4 ST Flautando SP ST

p *pp* *mf* *p* *pp*

Ord. lc. 3/4

mf

3/4 pizz. Arco SP

f *p* *f* *ff*

Flautando ST Ord.

p *pp*

CLB SP ST Arco Ord. CLB

f *p < f* *p* *ff* *pp* *f*

Ord. SP 4/4 Ord. pizz. 3/4 Ord. 4/4

mf *f* *f* *p* *p*

4/4 Ord. SP ST Flautando

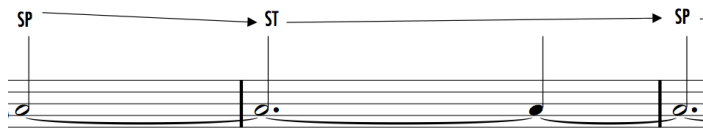
mf *p*

SP

Pablo Garretón Izquierdo

Reflejos

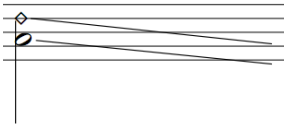
para contrabajo



Transición de *Sul ponticello* a *Sul tasto* y viceversa

(seagull)

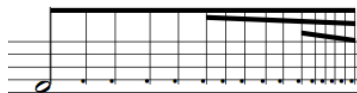
IVc



Efecto "gaviota". Se obtiene haciendo el *glissando* manteniendo la misma distancia de inicio de los dedos durante el desplazamiento



Presión extrema del arco sobre la cuerda



Trémolo accelerando

Didascalia

Nicolás Kliwadenko

4

Flauta

dedos

boca

A

"laff"

p fpp ff

5

3

4

B

poco rallentando...

p f ff mp p ff sub.

jet

frull.

tktk

slap

frull.

"efectiv"

p f mp pp f p sub.

3

4

3

C

f p sub.

"prod"

"juss"

"modelos ejemplares y llamativos de lo Nuevo"

"sin poder"

(aire)

f mp

3

frull.

frull.

w.t.

< f mp ff ppp sub.

4 3 5

D

"que han provado su eficacia"

fff *p* *f* *pp* *ff*

jet

5 3

"de dichos modelos ejemplares o si meramén"

"si hacen justicia a los requisitos internos de dich"

p *pp* *ff* *p*

interrumpiendo el texto

gliss.

3 5

"ejemp"

"meramente imita"

ff *mp* *ff* *p sub.* *ff* *p*

interrumpiendo el texto

gliss.

frull.

3

poco rallentando...

w.t.

ppp *mf*

4 **5** **4**

E

ffp *ppp* *mp*

poco accelerando...

gliss. *gliss.* *gliss.*

w.t.

4 **5** **3**

ff sub. *mp* *ppp* *mp* *ppp* *f sub.* *ppp*

gliss. *gliss.* *gliss.*

w.t. *w.t.*

"o si meramente imitan la fachada y se confian a ciertos medios que"

3

ff *ppp* *p*

jet *jet*

w.t.

cubriendo toda la embocadura

3 **4**

accelerando...

F *w.t.*

frull. *jet* *jet* *rallentando...*

ppp *ff* *ff* *p* *fp* *fp* *ff*

3 **4**

poco rallentando...

jet *slap* *gliss.* *gliss.* *"internos"*

p *ff sub.* *f > p* *f* *pp* *f*

3 **5**

slap *gliss.* *slap* *frull.* *"los requisitos"* *gliss.*

mp *f* *p* *ff sub.* *mp < f*

5 **4**

gliss. *gliss.* *gliss.* *ff > p sub.* *mf* *ff* *>* *mp*

3 *poco accelerando...* **5**

G

frull. *w.t.* *w.t.* *interrumpiendo el texto*

"precisa" "efectiv"

p *ppp*

5 *accelerando...* **3** **4** *rallentando...*

frull. *w.t.* *jet*

mp *ppp* *ff sub.*

molto accelerando... **3** *poco rallentando...*

slap *frull.*

f *p* *f* *pp* *mp*

3 **5** **4**

H

slap

fff > f < ff > f *p* *fff* *p* *f* *p* *ff*

4 **3**

fp *fp*

4

I

ppp *ff*
sub.

ffp

3 **5**

poco rallentando...

J

ff *p*

mf *ppp* *f*

4

mf *ff* *mp* *ff* *pp* *f*

>mp *fff* *mp*

4

3

poco accelerando...

f *mp* *pp*

jet *jet*

ff

4

3

K

pp *fp* *fff* *pp*
sub.

frull. *frull.*

"lo Nuevo"

f *fff* *mp* *f* *pp*

f *sub.*

3 5 3

L

mf mp fp fp fp fp fp fp fp

3 5

frull. w.t. (ord.) slap frull.

f mp ppp f p fff

5

w.t. (ord.) ppp

5 3 accelerando...

M

mf p fff sub. f ff pp f

slap slap slap

fff f ff mp pp fff sub. fp

slap "motiv"

5

3

N

"la propia producción" *pp* *ffp* *sub.* *fff* *sub.* *pp* *f* *pp*

"de dichos" *mf* *f p* *fff p* *ff*

"cierrrr" *frull.* *slap*

poco accelerando...

5

4

5

slap *p* *pp* *f* *pp* *sub.* *ff* *pp* *gliss.* *jet* *frull.* *pp* *ff* *sub.* *pp*

5

3

p *f* *pp*

"y se confían a ciertos medios que han provado su eficacia y efectividad y que precisamente por eso carecen de ella"

3

slap *p* *ppp* *ff* *ppp* *slap* *w.t.*

Nicolás Kliwadenko

Didascalía

para flauta

Notas para la interpretación:

La partitura se presenta como una conjunción de dos composiciones independientes, las que son realizadas por el intérprete de manera simultánea, y cuyas "intersecciones" resultan en consecuencias sonoras impredecibles. Esta conjunción, genera una serie de tensiones debido a las aparentes contradicciones que se producen al combinar las intencionalidades propias de cada composición momento a momento, sin embargo, deben ser siempre entendidas como actividades instrumentales disociadas entre sí, cuyos elementos constituyentes responden exclusivamente a las estructuras propuestas para cada composición por separado. El resultado sonoro estaría determinado entonces por las posibles interacciones que se generen mediante la superposición de dos partituras:

- 1) Composición coreográfica para los dedos (de complejidad menor).
- 2) Composición de la producción de sonido para la boca (de complejidad mayor).

Indicaciones generales:

La pieza está constituida por 14 momentos (de la "A" a la "N") independientes entre sí. El intérprete puede escoger el orden en que estos momentos sean tocados. A su vez, el intérprete es libre de incorporar pausas entre cada momento (de la duración que estime), o encadenar ciertos momentos sin hacer pausas entre ellos, todo esto, según lo que la "musicalidad del discurso" le sugiera para cada caso en particular y siempre procurando mantener la constante continuidad de dicho discurso.

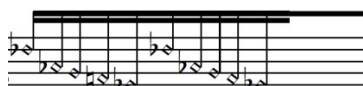
Cada momento está dividido en compases delimitados por líneas verticales intermitentes, el número en grande al comienzo de estos, sugiere su duración y la de los subsiguientes compases expresadas aproximativamente en segundos.

Indicaciones para los dedos:

Las alturas descritas en esta parte solo sirven como indicaciones de digitación, y no representan necesariamente alturas sonoramente resultantes, las que se verán, en la mayor parte de los casos, alteradas por lo que esté realizando la boca en cada instante.



repetir de manera regular, la secuencia de digitaciones indicadas, lo más rápido posible



repetir de manera regular, la secuencia de digitaciones indicadas, a una velocidad media (semi-corchea = 200-300 aprox.)



espaciar las repeticiones de la secuencia, estableciendo un pulso (su velocidad dependerá del espacio que ocupa en el tiempo)



mantener la digitación hasta la siguiente

Indicaciones para la boca:

La parte de la boca está escrita en una pauta de 3 líneas, representando diferentes modos de soplido en la embocadura relacionados con el ámbito de las alturas (grave, medio, agudo). La línea de más abajo corresponde a un tipo de soplido como si se fuese a emitir un sonido grave (primera octava de la flauta por ejemplo), mientras que la de más arriba corresponde a la producción de armónicos agudos (sobre-soplidos por ejemplo). Por su puesto, las indicaciones de dinámica entran en estricta relación con estas diferenciaciones.

Ⓟ sonido vocal. Puede aparecer sólo o en conjunto con un sonido instrumental.

“laff” los textos entre comillas (“) deben ser pronunciados en la embocadura, entre hablados y susurrados. Su modo de pronunciación debe ser muy natural, como si se tratara de una pequeña conversación en un lugar silencioso (una biblioteca o una sala de conciertos)

▽ sonido de aire



jet



inhalado

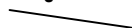


slap

w.t. *whistle tone*

gliss.

glissando de embocadura



mantener el sonido (no re-atacar las notas entre paréntesis)



transformación gradual de una manera de tocar a otra

Presemia

(según Presemia de José Antonio Venegas)

Nicolás Kliwadenko

♩ = 80 c.a.

Contrabajo

Measures 1-16 of the musical score for Contrabajo. The score includes dynamics such as *pp*, *p*, *mf*, and *f*. It features various articulations including accents, slurs, and breath marks. Fingerings are indicated by Roman numerals (I, II, III, IV) and bowing directions (up and down bows). There are also markings for 'CLB' and 'Q'.

17^a c.a.

Measure 17 of the musical score for Contrabajo. This measure is marked '17ª c.a.' and shows a dynamic range from *fff* to *pp*. It includes a diagram of the bow's position on the string, with 'ESP' (Español) on the left and 'EST' (Estrecho) on the right. The diagram shows a line representing the bow's path, with a dashed line indicating the 'zona sin pestilla' (zone without fret). The score also includes fingerings and bowing directions.

a medida que el arco se va acercando a la zona sin pestilla

Musical score system 1, bass clef. It begins with a dynamic of *f* and a tempo marking of *A tempo*. The music features a sequence of notes with a *fff* dynamic. A bracket above the notes indicates a 3:2 ratio. A boxed section contains six notes with a 6:4 ratio. The dynamic changes to *pp* and then *mf*. An *accelerando...* marking is present. The system concludes with a *A tempo* marking and a 3:2 ratio.

Musical score system 2, bass clef. It starts with a dynamic of *fff* and a tempo marking of *A tempo*. A diagram shows the left hand with fingers on the strings, labeled "m.i. dedos sobre la madera". The music includes a *f* dynamic and a 3:2 ratio. A *V* marking is present. The system ends with a *fff* dynamic, a *pp* dynamic, and a tempo marking of *A tempo*. An *ESP (Arco) → ST* marking is also present.

Musical score system 3, bass clef. It features dynamics of *pp*, *p*, and *f*. A *Q* marking is present above a 3:2 ratio. The system includes *ESP → ST*, *IVc ST*, *ESP*, *lc llc*, and *CLB* markings. Dynamics of *mf* and *pp* are also indicated.

Musical score system 4, bass clef. It features dynamics of *pp* and *pp*. A *Q* marking is present above a 3:2 ratio. The system includes *ESP → ST*, *ESP*, *ST*, *llc*, and *CLB* markings.

Musical score system 5, bass clef. It features dynamics of *pp*, *p*, *pp*, *pp*, *mf*, and *pp*. A *Q* marking is present above a 3:2 ratio. The system includes *ESP → ST*, *ESP*, *ST*, *llc*, *lc*, *Q*, and *CLB* markings.

ST

ESP

Illc

accelerando...

A tempo

mf

(Arco)

IVc Q

IC

Illc

CLB

CLB

3:2

3:2

p

pp

fff

p

6:4

6:4

ESP

N

Illc

3:2

IVc

mf

p

Q

IVc

3:2

Q

mf

p

mf

fp

ESP

ESP

Q

6:4

IVc

Illc

tr

ESP

N

Illc

5:4

IC

Illc

IC

Illc

IC

Illc

IVc

3:2

Illc

IVc

3:2

Illc

IVc

3:2

p

f

p

p

f

p

f

f

f

ESP

3:2

IVc

pp

pppp

N x15

5:4

ffff

ESP

17" c.a.

pppp

sub.

A tempo

ESP

ST

ESP

fff

pp

pp

Nicolás Kliwadenko

Presemia (según Presemia de José Antonio Venegas)

para contrabajo

Símbolos especiales:



frotar el arco sobre el cuerpo del instrumento generando un sonido de "aire"

X

slap: golpear la cuerda con los dedos izquierdos, sobre la digitación indicada

Q

quasi Bartok: tipo de pizzicato consistente en pellizcar con dos dedos la cuerda tirándola hacia afuera, pero sin el golpe explosivo producido por el choque contra el mástil

CLB

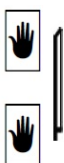
col legno battuto



deslizar el arco por sobre las cuerdas indicadas, en dirección hacia el puente y ejerciendo un poco más de presión con el arco, de manera que se produzca un sonido parecido a un ronquido



con máxima presión del arco, dejando escuchar cada "grano" de sonido ronco por separado



sostener el arco con ambas manos

ESP - SP - N - ST - EST

extremo sul ponticello - sul ponticello - posición normal - sul tasto - extremo sul tasto



rozar la cuerda en el lugar indicado, como queriendo producir un armónico natural. El resultado sonoro variará dependiendo del lugar donde se haga (desde "verdaderos" armónicos naturales y multifónicos, hasta sonoridades muy "apretadas" y bastante inestables). En muchas ocasiones, existirá más de una opción de resultado en una misma "área" de la cuerda, en donde el intérprete podrá escoger libremente

Objetoscuro

(según Ref lejos de Pablo Garretón)

Cristián Morales Ossio

♩ = 60

Flauta

Voz

f *p < f* *ff* *p < f*

pizz.

f *p* *sfp* *f* *mf* *p*

smorzando (diafragma)

pp *pppp* *mf* *pppp*

pizz. *p < f* *ff* *pp* *pppp* *f*

T.R. **A tempo**

3:2 *5:4*

f *p < f* *f* *ff* *p* *f*

gliss. *T.R.*

3:2 *5:4*

(tu)

mf *p* *pp* *pppp* *mf* *pppp*

pppp *mf* *p* *mf* *f* *p* *f* *p < f* *Vib.*

f *p* *ppp* *f* *ppp* *pizz.* *5:4* *3:2*

f *p* *ff* *Vib.* *ossia* *5:4* *3:2*

f *ff* *p < f* *p* *f* *gliss.* *T.R.* *ossia* *5:4*

Musical notation system 1. Treble clef. Dynamics: *f*, *p*, *gliss.*, *ff*, *p*, *f*. Performance markings: *p* < *f*, *T.R.*, *3:2*. A dashed line connects the first two notes.

Musical notation system 2. Treble clef. Dynamics: *mf*, *p*, *pp*, *mf*, *pp*. Performance markings: *(bisb.)*, *(non bisb.)*, *(bisb.)*. A dashed line connects the first two notes.

Musical notation system 3. Treble clef. Dynamics: *pp*, *p*, *ppp*, *p*, *f*. Performance markings: *Lento*, *3:2*, *(bisb.)*, *A tempo*. Includes a complex rhythmic diagram with dots and arrows.

Musical notation system 4. Treble clef. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *ff*. Performance markings: *gliss.*, *3:2*, *tic*. A dashed line connects the first two notes.

Musical notation system 5. Treble clef. Dynamics: *mf*, *pp*, *ff*. Performance markings: *Lento*, *3:2*, *A tempo*, *gliss.*, *3:2*, *(tu)*. Includes a complex rhythmic diagram with wavy lines and arrows.

5:4
p *f* *fp* *p*
pizz. *flatt.*

Lento 3:2 *A tempo*
mf *f* *pp* *mf* *f*

p *f* *gliss.* *T.R.* 3:2 5:4 *p*

mf *f* *pp* *gliss.* *T.R.* 3:2 *pp* *p* *pizz.*

f 3:2 *gliss.* *Vib.* *p* *mf*

Musical notation system 1, featuring a treble clef and a bass clef. The treble clef staff contains notes with dynamic markings *mf*, *p*, *mf*, and *pp*. A *bisb.* (biscando) instruction is present above the first measure. The bass clef staff shows a series of notes with a *mf* dynamic marking. A double bar line is located at the end of the system.

Musical notation system 2, featuring a treble clef and a bass clef. The treble clef staff includes *pizz.* (pizzicato) markings, *Ord.* (Ordine) markings, and dynamic markings *f*, *p*, *f*, and *ff*. A *bisb.* instruction is present above the final measure. The bass clef staff contains notes with a *3:2* ratio and a *p* dynamic marking. A *(tu)* instruction is present below the bass clef staff. A double bar line is located at the end of the system.

Musical notation system 3, featuring a treble clef and a bass clef. The treble clef staff includes dynamic markings *p*, *f*, *p*, *ff*, *p*, *ff*, and *mf*. A *p < f* dynamic marking is present above a group of notes. *T.R.* (Trillo) and *Ord.* (Ordine) markings are present above the final measures. The bass clef staff includes a *fic* (fictitious) instruction. A double bar line is located at the end of the system.

Musical notation system 4, featuring a treble clef and a bass clef. The treble clef staff includes dynamic markings *f*, *mf*, and *p*. A *pizz.* (pizzicato) marking is present above the first measure. The bass clef staff includes dynamic markings *p* and *mf*. A double bar line is located at the end of the system.

Musical notation system 5, featuring a treble clef and a bass clef. The treble clef staff includes a *bisb.* (biscando) instruction and a *Vib.* (Vibrato) instruction. The bass clef staff includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking. A double bar line is located at the end of the system.

Cristián Morales Ossio

Objetoscuro (según Re flejos, de Pablo Garretón Izquierdo)

para flauta

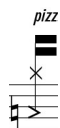
Notas para la interpretación:

La partitura comporta dos líneas, una para la flauta y otra para la voz, que en todo momento debe ser entendida como cantar la nota señalada por las cabezas cuadradas, mientras se toca la nota indicada en la línea de la flauta (cabeza normal) abra "tic", que está al límite de la palabra pronunciada y, a excepción del símbolo cruz que aparecerá siempre junto a la palabra "tic", que está al límite de la palabra pronunciada y la articulación de la nota.

El *legato* en líneas discontinuas que encierra las tres primeras notas de la flauta, sólo sirven de referencia para subrayar la unidad reiterativa de la obra, cada vez que ésta aparece.



Cantar la nota señalada mientras se toca



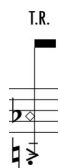
Pizzicato o *slap tongue* más golpe de llave (indicado por la cruz)



Voz: articular la nota con esta palabra sin llegar a que ésta se escuche como tal. Requiere que la boca se aleje ligeramente de la embocadura



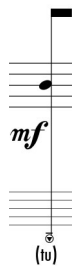
Vibrato: de lento a rápido en el lapso de la duración escrita



Tongue ram (T.R.): obstrucción completa y violenta de la embocadura por la lengua. La nota resultante se sitúa 11 semitonos bajo la nota escrita en rombo



Sonido que se obtiene emitiendo un sonido gutural (ronco) con la voz teniendo como altura aproximada la nota indicada con la cabeza redonda con triángulo negra al centro. Todo lo anterior sobre la nota de la flauta articulada por un golpe súbito de diafragma. En suma se debe obtener un sonido parecido a la sobrepresión del arco sobre una cuerda grave.



La misma operación anterior pero articulado con la sílaba TU

go

(o "...mis amigos son juguetes, los hago yo" - J.F. Sebastian -)

Cristián Morales Ossio

Senza tempo

Contrabajo

gett.
fff

♩ = 92

(♩ = walking & swing)

Arco ESP
V
CLB (non SP)
gett. 3:2
sffz mf p mf

fff (slaps sempre)

Arco ESP
CLB
ESP
Ile IVc
sffz f p pp sffz pp f p

CLB
gett. SP 3:2
Ile Ile
SP
Ile
Arco molto sul pont. Ile
pizz. IVc
pp ff p sffz pp < ff f

gett.
ESP
Ile
CLB
pizz. CLB
Arco SP smorzando
gett. 3:2
mf sffz mf p ff pp ff

ESP (sonido gangoso y estridente)
Ile
Arco Ile IVc
gett. 3:2
CLB
ppp ff f f > p

ppp

Musical score for measures 16-18. Measure 16 features a **CLB** (Clef Change) and **ESP** (Eighth Note Spelling) marking. Dynamics range from **f** to **p**. Measure 17 includes **Ord. Ic** and **ESP**. Measure 18 has **gett.** (Gottschalk), **3:2** (triplets), **IIIc**, **IVc**, **IIIc**, **Ic**, and **gett.** dynamics range from **mf** to **ff**.

ppp

Musical score for measures 19-20. Measure 19 includes **ESP** and **Ord. IVc IIIc Ic IIc Ic** with the instruction **legato possibile**. Dynamics range from **f** to **p**. Measure 20 features **ESP**, **molto**, and **CLB** with **gliss.** dynamics range from **f** to **p**.

ppp

Musical score for measures 21-22. Measure 21 includes **ESP** and **Ord.** Dynamics range from **p** to **f**. Measure 22 features **accel. con negligencia**, **ESP**, and **Ord.** Dynamics range from **p** to **f**.

ppp

Musical score for measures 23-25. Measure 23 includes **gett. SP**, **3:2**, **Ic**, **IIc**, **IIIc**, **Ic**, and **IIIc**. Dynamics range from **ff** to **p**. Measure 24 includes **Tempo I**, **IVc**, and **CLB** with **gliss.** Dynamics range from **ppp** to **f**. Measure 25 includes **CLB** and **gliss.** Dynamics range from **f** to **p**.

Musical score for measures 26-27. Measure 26 includes **Arco ord.**, **gett. ESP**, **SP**, **IVc**, **IIc**, **Ord.**, **Ic**, **IIc**, **IVc**, and **gett.** Dynamics range from **mf** to **ff**. Measure 27 includes **3:2** and **ppp**.

Musical score for measures 28-29. Measure 28 includes **Tempo I**, **Ic**, **IIIc**, **gett. ESP**, **Ord.**, **Ic**, **IIc**, **IVc**, and **gett. ESP**. Dynamics range from **ppp** to **fff**. Measure 29 includes **IIIc**, **gett. ESP**, **Ord.**, **Ic**, **IIc**, **IVc**, and **gett. ESP**. Dynamics range from **fff** to **sfz**.

30

IVc
IIIc
CLB
gett.
gliss.
ppp
I c
gliss.
gett.
ESP
Ord.
p
ppp
I c
gliss.
ppp
ff

33

CLB
gliss.
f
pp
IIIc
Sin arco
mf
ppp
IIIc
Sin arco
mf
ppp

36

ESP
mf
ESP
f
IIIc
IIc
f > p
Ord.
I c
mf > ppp
Ord.
I c
mf > ppp

"ff"

Libremente, cristallino

Senza tempo

41

gett.
p
pizz.
p
Arco
ESP
pizz.
p < ff < p

Senza tempo

Tempo I

Tempo I

44

Arco
ESP
p
Arco
ESP
pizz.
ff
p
Arco
ESP
pizz.
p

Senza tempo

Tempo I

47

Arco
ESP
pizz.
p < ff < p
Arco
ESP
pizz.
p
Arco
ESP
p

Cristián Morales Ossio

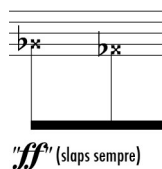
GO (o "...mis amigos son juguetes, los hago yo" - J.F. Sebastian -)

para contrabajo

Notas para la interpretación:

La partitura propone una música en dos dimensiones: una primera que está escrita en corcheas unidas por un gran corchete que atraviesa casi todo el ancho de la página; y una segunda dimensión donde aparecen "objetos" de diversa índole (*gettati*, melodías rápidas de armónicos, notas articuladas normalmente, *pizzicati* de mano izquierda, etc.). En líneas generales, se sugiere entender estas dimensiones como lugares para diferentes personajes que irán surgiendo y que irán cambiando sus roles.

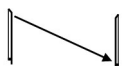
El *tempo* de la primera dimensión (corcheas), debe imaginarse como un *walking* similar al utilizado en el jazz, así como con *swing*, lo que lleva como resultado un *tempo* muy flexible pero sin alejarse (en lentitud) de la indicación inicial (92).



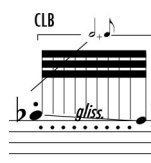
Slaps, o golpear con los dedos correspondientes sobre la tastiera, de manera de obtener un sonido sólo con la mano izquierda, sin intervención del arco

ESP - SP - Ord. - CLB

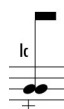
Extremo *sul ponticello* - *Sul ponticello* - Ordinario - *Col legno battuto*



Hacer rebotar (CLB) el arco sobre la cuerda iniciando un movimiento que va desde la punta hacia el talón



Los valores escritos sobre la figura *gliss* CLB, indican la duración (en valores musicales) de ésta. En este caso la figura dura una blanca más una corchea



La cruz indica *pizzicato* de mano izquierda. La doble cabeza indica que ha de tocarse el *pizz.* de mano izquierda y arco, simultáneamente

ff

La dinámica entre paréntesis indica la energía con al que se debe ejecutar y no la dinámica obtenida

Presemia

José Antonio Venegas

♩ = 40

Flauta

Musical notation for Flute, measures 1-4. The piece is in 3/4 time. Measure 1 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 2 features a sforzando (*sfz*) dynamic. Measure 3 has a piano (*p*) dynamic. Measure 4 includes an articulation mark labeled "(ier)".Musical notation, measures 5-8. Measure 5: *sfz*. Measure 6: *p*. Measure 7: *sfz*. Measure 8: *p*. Measure 9: *sfz*. Measure 10: *p*. Measure 11: *mf*. Measure 12: *p*.Musical notation, measures 13-16. Measure 13: *sfz*. Measure 14: *p*. Measure 15: *f*. Measure 16: *p*. Measure 17: *sfz*. Measure 18: *sfz*. Measure 19: *sfz*. Measure 20: *sfz*. Measure 21: *sfz*.Musical notation, measures 22-26. Measure 22: *mf*. Measure 23: *p*. Measure 24: *sfz*. Measure 25: *sfz*. Measure 26: *p*. Measure 27: *sffz*. Measure 28: *p*.Musical notation, measures 29-33. Measure 29: *f*. Measure 30: *mp*. Measure 31: *mf*. Measure 32: *p*. Measure 33: *mf*. Measure 34: *p*.

12 $\frac{3}{4}$ T.R. $\frac{5}{4}$ $\frac{4}{4}$ T.R. T.R. T.R. $\frac{5}{4}$

fff *p* *f* *p* *mf* *ff* *p* *f*

15 $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{4}$ T.R. $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$

mf *p* *f* *pp* *f* *mp*

17 $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{4}$ T.R. $\frac{4}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$

mf *ff* *p* *f* *p* *f*

20 $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$ (iet) $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$

pp *fp* *sfz* *mp* *f* *mp > pp* *pp*

23 $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$

f *mp* *mp > pp* *f* *mf*

26 $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$

f p — *f mp > pp* *f mp* *sfz mp sfz mf*

29 $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

sfz pp — *sfz p* — *ff*

31 $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

pp < sfz — *mf* — *f mp* *sfz mp < f mf*

34 $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

p — *f* — *p* — *sfz mp*

37 $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{4}$ T.R. (d.) $\frac{3}{4}$

— *sfz* — *pp < sfz* — *mf > p* *sfz p mf > p*

41 $\frac{3}{4}$

p sfz
p sfz *p sfz* *p sfz*
p sfz *mp* *mp* *ff*

45 $\frac{5}{4}$

Detailed description: This system contains five measures of music. Measure 41 starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a half note F#4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 42 has a quarter note G4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 43 has a quarter note A4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 44 has a quarter note B4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 45 has a half note C5 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. The dynamics transition from p to mp and finally to ff.

43 $\frac{5}{4}$

pp *fp* *sfz* *f* *mp* *sfz* *mp* *mp* *sfz* *mp*

Detailed description: This system contains three measures of music. Measure 43 starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 5/4 time signature. It features a half note F#4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 44 has a quarter note G4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 45 has a quarter note A4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. The dynamics transition from pp to fp, sfz, f, mp, and finally to mp.

46 $\frac{3}{4}$

mf *pp* *f* *mf* *pp* *pp* *sfz*

T.R. 3

48 $\frac{5}{4}$

Detailed description: This system contains four measures of music. Measure 46 starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a half note F#4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 47 has a quarter note G4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 48 has a quarter note A4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 49 has a quarter note B4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. The dynamics transition from mf to pp, f, mf, and finally to pp. There is a trill (T.R.) over a triplet of eighth notes in measure 47.

48 $\frac{4}{4}$

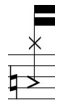
sfz *p* *fp* *sfz* *mp* *fff*

T.R. 3

Detailed description: This system contains three measures of music. Measure 48 starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. It features a half note F#4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 49 has a quarter note G4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. Measure 50 has a quarter note A4 with an accent and sfz dynamic, followed by a quarter rest. The dynamics transition from sfz to p, fp, sfz, mp, and finally to fff. There is a trill (T.R.) over a triplet of eighth notes in measure 49.

José Antonio Venegas

Presemia



Slap. La x significa un golpe de llave



Tongue Ram



Jet Whistle



Exhalar e Inhalar



Cubriendo embocadura con la boca



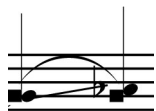
Las cabezas de notas en rombo definen sólo la nota digitada



Sonido completamente eólico



Sonido no completamente eólico



Las notas con cabeza cuadrada deben ser cantadas

Pausas



Breve



Media



Larga

Polisemia

(según *Didascalia*, para flauta,
de Nicolás Kliwadenko)

José Antonio Venegas

6 *arpeggiato*

Contrabajo

A

arco

gett.

arco

CLB

Sul tasto

Sul ponticello

0 *fp* *sfz* *pp* *f*



4 3

B

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

p *fp* *sfz p* *f* *p* *sfz mp* *f*



3 4

5

ff *mp* *subito ff*

pizz.

arco

pizz.

arco

trem.

arpeggiato

poco rallentando...

gett.

2

CLB

arco

p > *f* > *pp* *fp*

3

C

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

sfz *f* *p* *sfz* *p*

3

arpeggiato

f *mp* *fmp*

ff

ff *ppp*

D

4 3

arco

sfz *p* *f* *pp*

gliss.

5,

gliss.

gliss.

gliss.

tap.

sfz mp sfz mp sfz mp p

3

gliss.

gett.

f ffp ff

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

gett.

gett.

gett.

p <ff>p <ff>p <ff>p p

4

poco rallentando...

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

p *f* *p* *ff* *p* *fff*

4

E

cambio de presión, arco.

sffz p *ppp* 0

5

poco accelerando...

gliss. *gliss.* *gliss.* *gliss.*

dejar resonando

mp *sffz* 0 *mp*

5

cambio de presión, arco.

ppp *f* 0 *mp* *(ff)*

gliss. gliss.

cambio de presión, arco.

ff *ppp* 0 *p* 0

F

3 6 *accelerando...*

cambio de presión, arco. tap. gett. > >

ppp *ff* 0 *ff* *fp* *fp*

accelerando...

gliss. gliss.

gett.

ff

arpeggiato 3 *poco rallentando...*

cambio de presión, arco.

ppp *f* 0 *mf*

6

gliss. (b2) (b1) gliss. (b2)

pizz. arco

pp *f* *mf* *fffp*



subito ff *mp* *f*



gliss. (b2) gliss. (b1) gliss. (b2) gliss. (b1)

pizz. > > > > > > >

p *subito ffb* *mf* *ff* *mp*



3

arpeggiato poco accelerando...

arco gett. cambio de presión, arco.

f *mp* *(pp)*

6

arpeggiato

5

poco accelerando...

tap. arco tap.

pp *mf* *mp* *mf*

3

4

rallentando...

cambio de presión, arco.

tap. arco

ppp *subito ff* *pp*

3

accelerando...

tap. sfz

mp *sfz*

tap. arco

gett. trem.

f *p* *f* *pp* *mp*

8

H

arco

pizz.

fff *f* *ff* *p* *fff*

5

4

arco

sfz *sfz* 0 *p* *sfz* *fp*

3

fp 0

I

tempo ad libitum.

cambio de presión, arco.

ppp *subito ff* *ff* *p*

4 *doble cuerda...* 3 *doble cuerda.*

J

0 *pp* *fp* *fff pp* trem.

f *fff* *mpf* *pp*

K

0 *mf* 0 *mp* trem. *gett.*

5 3

Fl.

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* 0 *mp* *gliss.* trem.

10

Arpeggiated chord in the right hand, starting at measure 12. The left hand has a tremolo pattern from measure 10 to 11, followed by a single note in measure 12. Dynamics are *ppp*, *f*, *p*, and *fff*. Performance instructions include *cambio de presión, arco.*, *pizz.*, and *arpeggiato*.

5

Arpeggiated chord in the right hand, starting at measure 13. The left hand has a tremolo pattern from measure 13 to 14, followed by two notes in measure 15. Dynamics are *ppp* and *0*. Performance instructions include *cambio de presión, arco.* and *pizz.*

José Antonio Venegas

Polisemia

La obra se divide en once secciones, las cuales pueden ser dispuestas en el orden que el intérprete considere pertinente.

La partitura está escrita en dos sistemas. El primero describe el comportamiento melódico de la obra, en tanto a alturas y ritmos concierne; el segundo, por otra parte, define la técnica y posición (*sul tasto*, ordinario, *sul ponticello*), con la que dicho comportamiento melódico debe ser ejecutado.

Indicaciones para el comportamiento melódico:



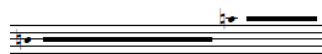
repetir de manera regular la secuencia de alturas indicadas, lo más rápido posible



repetir de manera regular la secuencia de alturas indicadas, a una velocidad media (semi-corchea = 200-300 aprox.)

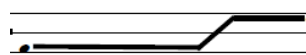


espaciar las repeticiones de la secuencia, estableciendo un pulso (su velocidad dependerá del espacio que ocupa en el tiempo)



mantener la altura hasta la siguiente

Indicaciones para la parte técnica



Ejecutar el tipo de técnica especificado en el lugar indicado en el trigrama; *sul ponticello*, ordinario, *sul tasto*. Las líneas representan una transición de una posición a otra o la continuidad de una posición en el tiempo. Si dicha línea aparece bajo el último reglón del trigrama el intérprete debe tocar detrás del puente



Pizz. Bartók

